

Ji³ 'e³ Tú²³ 'e³ Ca²³jmée³ San Peen²³²

'E³ la²³ ca²³jmée³ ji³ Peen²³² 'e³ ri²³jóo² te¹²³ dsa³ 'i³ si³táan³

¹ Jné² Muun³² Peen²³² ri³løn³¹na¹ mozo quien³² Jesu-
cristo. Ri³løn³¹na¹ dsa³ xiin²³ quien³² cō¹³. Bi²³ jmee²³
ca³dsa³² Jesucristo Dios quien³²na² 'i³ ca²³láan² jne².
'E³ jo³ ca²³jmée³ 'e³ si³táan³na¹³ quia¹n²na¹³ la²³ni¹n³¹
'e³ si³táan³na¹³¹ miin²³na¹³¹. Jné² ri²juø³¹na¹ 'nee¹²³:
² Cu²jmée³ ci² Dios 'e³ bi²³ 'uøn² quia¹² 'nee¹²³. Cu²jmée³ ci²
'e³ bi²³ ri²³gua³ ca²³tóo²³ 'óo²ra¹³ 'e³ la²³ li²³cuiin²³ci²na¹³
'ñée² Dios quia¹² Jesús Juii³ra².

'E³ la²³ 'ne¹² ri²³jmóo² dsa³ quien³² Cristo

³ Ca²³jmée³ ju²³bíi²³ quiee¹³² Dios 'e³ ca²³la²³xa³
quiee²ra² la²³ji³ 'e³ 'ne¹² quiee²ra² 'e³ la²³ ri²³lí³ juø¹²
ri³ji¹²³ra² ca³quiee², 'e³ la²³ ri²jmee²ra² 'e³ la²³ 'née²³
'ñée². La²³la³ cu³lø³¹ 'e³ ca²³jmée³ la¹³: Ca²³jmée³ 'e³
ca²³la²³cuiin²³na² Cristo 'i³ ca²³náan²³ jne² 'e³ la²³
li²³gáan³na² la²³ gáan³ 'ñée², 'e³ la²³ li²³uee¹n³na² la²³
'uee¹n³ 'ñée². ⁴ La²³ni¹n³¹ gáan³, la²³ni¹n³¹ 'uee¹n³ 'ñée²,
'e³ ri²³lí³ juø¹² ri²³jmée²³ la²³ji³ 'e³ dxú²³ 'e³ ca²³jua¹³ 'e³ ci²
ri²³jmée²³. Bi²³ quíin²³, bi²³ gáan³ júu² 'e³ la²³ ló² 'e³ ci²
ri²³jmée²³ Dios. Ca²³jmée³ 'e³ xa³ quién²na¹³ júu² jo³ 'e³ la²³
ri²³lí³ juø¹² ri²cuii¹³¹ra¹³ la²³ji³ 'e³ 'iin²³ dsí² dsa³ 'e³ jmee²³
'e³ bi²³ ri³yaan²³ dsí² dsa³ mi³¹güii³. 'Née²³ 'e³ ri²³lín³na¹³
la²³ lón²³ 'ñée² Dios. ⁵ Ri²jmée²ra¹³ quién²na¹³ 'e³ 'a²³la³
'ni¹n³¹ 'e³ te³ si³táan³na¹³. Ri²jmée²ra¹³ quién²na¹³
'e³ ri²jmée²ci²ra¹³ 'e³ dxú²³. Ri²jmée²ra¹³ quién²na¹³
'e³ ri²³dsóo²³ ci² 'óo²ra¹³ ju²dsoo³¹. ⁶ Ri²jmée²ra¹³
quién²na¹³ 'e³ ri²áan¹ci²na¹³ miin²³na¹³. Ri²jmée²ra¹³
quién²na¹³ 'e³ ri²³tén²ci²na¹³ la²³ji³ u²³ñi³ dsii² 'e³

si³jii²na¹³. Ri²jmée²ra¹³ quién²na¹³ 'e³ ri²'óo²ci²ra¹³ u²³go³ u²³'i^{uu}²³ quia¹n²na¹³ Díos. ⁷ Ri²jmée²ra¹³ quién²na¹³ 'e³ li²³'náan²³ci²na¹³ te¹²³ jóo²ra². Ri²jmée²ra¹³ quién²na¹³ 'e³ li²³'náan²³ci²na¹³ dsa³ ca³ti³² quia¹² Díos.

⁸ Qui² xi³nu³ jmee³ra¹³ la¹³, xi³nu³ si³li³ 'e³ dsi³² ci² 'e³ jmee³ra¹³ la¹³, 'a²³jia¹³ ri²³jii²na¹³ 'e³ 'a²³jia¹³ ciin³¹na¹³. Ri²jmée²ra¹³ 'e³ dxú²³ 'e³ la²³ ri²³li²³cuiin²³ci²na¹³ Juii³ra² Jesucristo. ⁹ Qui² dsa³ 'i³ 'a²³jia¹³ jmee²³ quie¹² la²³ji³ 'e³ lø³² la¹³ xen³ la²³ xen³ dsa³ tuu², xen³ la²³ xen³ dsa³ 'i³ 'a²³jia¹³ huí³ jné²³. Qui² 'a²³jia¹³ ma²³ ñi³² 'e³ jmii¹³¹ ló² 'e³ ca²³je¹n²³ dsóo² quiee¹³² 'e³ xa³ mi²jo³. ¹⁰ 'E³ jo³ ri²juø^øn³¹na¹ 'nee¹²³, te¹²³ jaan³²: Bi²³ ci² 'ne¹² ri²jmée²ra¹³ quiin²³ 'e³ ca³quiee² ca²³'náan²³ 'nee¹²³ Díos, 'e³ ca³quiee² ca²³'én² 'nee¹²³. Qui² xi³nu³ jmee³ra¹³ la¹³, 'a²³jia¹³ jmí² ri²³gua¹²³ 'nee¹²³. ¹¹ Qui² jo³ hua² ri²³'ién²na¹³ júu² 'e³ ri³liin³¹na¹³ ri²taa¹n³²na¹³ je² røø³ ca³cuaa³ Juii³ra² Jesucristo 'i³ ca²³láan² jne².

¹² 'E³ jo³ lón³na²³ 'e³ ri²jmeen²³² quián²³ tén³ la²³ 'e³ li²³liin³²na¹³ júu² 'e³ mi³juø^øn²na²³ 'nee¹²³. Maan²³ 'e³ dsóo²³ 'óo²ra¹³ júu² la³. 'Uee¹n³ 'óo²ra¹³ quia¹n²na¹³ ju²dsóo³¹ 'e³ xa³ quién²na¹³. ¹³ Lón³na²³ 'e³ dxi³jii³¹ 'e³ ri²jmeen²³² 'e³ li²³quin³ci²na¹³ 'e³ la²³ jmeen²³ 'e³ si³li³liin³²ci²na¹³. Ri²jmeen²³² la¹³ la²³huøø¹n³¹ 'e³ ñin²³ quia¹n²³²na¹ jmin²³ ñun²³. ¹⁴ Qui² maan²³ 'e³ 'a²³jia¹³ ma²³ huøø³ 'e³ ri²tún¹ jmin²³ ñun²³. Qui² ca²³jmée³ Juii³ra² Jesucristo 'e³ ca²³dsóo²³ dsin²³ la¹³. ¹⁵ 'E³ jo³ lón³na²³ 'e³ ri²jmeen²³² jii³ 'e³ la²³ ri²³lí³ juø¹² li²³liin³²na¹³ júu² la³ tén³ la²³ mi³ri³¹aa³ 'i¹²³ 'e³ 'a²³jia¹³ ma²³ jen³¹na¹ mi³¹güii³ la³.

Je² 'en³² dsa³ 'i³ jó²³ 'e³ jmii¹³¹ ca²³jmée³ Díos 'e³ ca²³la²³gáan³ Cristo y^{uu}¹³¹ mo¹³

¹⁶ Ca²³xii¹³¹ra¹³¹ 'nee¹²³ 'e³ jmii¹³¹ 'ni¹n³¹ 'uee¹n³ Juii³ra² Jesucristo. Ca²³xii¹³¹ra¹³¹ 'nee¹²³ 'e³ ci² ri²³güe¹n²³ co¹³.

'A²³jia¹³ xen³ júu² 'e³ ca²³xii¹³¹ra¹³¹ 'nee¹²³ la²³ xen³ júu² 'e³ lu²³ dsa³ ci¹²³ jaa²³² 'e³ 'a²³jia¹³ 'e'n³, 'e³ jmoo³² dsa³ 'i³ bi²³ ta³jmee'n³² júu². Qui² ca²³ne²ra¹³¹ mi²ñí²ra¹³¹ 'e³ jmii¹³¹ 'nií'n³¹ gáan³ 'ñée². 17 Ca²³jmée³ lii²³ Dios Jmii³ 'e³ bi²³ ca²³la²³gáan³, 'e³ bi²³ ca²³la²³quín²³ 'ñée². Ca²³lú³ Dios 'i³ gáan³ je² dsøn³. Ca²³én² Jesucristo. Ca²³jua¹³: “'I³ la³ jaan²³ 'i³ bi²³ 'náan²³na²³. Bi²³ jmee²³ 'e³ jin³ dsin²³.” 18 Ca²³nuu²ra¹³¹ miin²³na¹³¹ ma²ca¹lú³ la¹³ Dios 'i³ jen³¹ yuu¹³¹ güií³. Qui² quia¹n²na¹³¹ Jesucristo ma²xi¹n²³² 'ñée² yuu¹³¹ mo¹³ je² ca²³la²³mi¹n²³ mi²jo³.

19 'E³ jo³ 'e³ la²³ ca²³ji¹²³ la¹³ Jesús yuu¹³¹ mo¹³, bi²³ ci² ca²³la²³lii²³ 'e³ 'ne¹² ri²³si²³táan³na² júu² 'e³ ca²³tée² ji³ dsa³ 'i³ ca²³íí³ júu² quiee¹³² Dios mi²jaa²³². Bi²³ dxú²³ jmee³ra¹³ xi³nu³ mi³quín²³na¹³ dxú²³ júu² quiee¹³²te¹²³. Qui² la²³ xen³ ji³ 'e³ cuø²³ jmíí²³ je² li³oø³ xen³ júu² quiee¹³²te¹²³. Ri²mi³quín²³na¹³ joø²³na²³ la²³huøø¹³¹ xi³li² ri²³güe'n²³ co¹³ Cristo. 'Ée² 'e³ li²³gné²³. 'Ée² 'e³ ri²³ién²³ ñü¹²³ 'óo²ra¹³ li²³áan² bee¹² 'i³ jmee²³ lii²³ 'e³ mi³ li²³gné²³ mi³ri³güe'n²³ co¹³. 20 'Ne¹² ca³quiee² 'e³ ri²móo²ra¹³ 'e³ 'a²³jia¹³ ri²³li²³ juø¹² miin²³ dsa³ ri²³jmóo² jin³ júu² 'e³ ca²³lú³ dsa³ 'i³ ca²³íí³ júu² quiee¹³² Dios mi²jaa²³². 21 Qui² 'a²³la³ jo³ 'e³ te³ 'née²³ dsa³ 'e³ ca²³la²³xa³ júu² quiee¹³² Dios 'e³ ca²³tée² ji³ dsa³ 'i³ ca²³íí³ júu² quiee¹³² Dios mi²jaa²³². Ca²³lú³ júu² quiee¹³² Dios dsa³ 'i³ ri³jin² 'e³ la²³ ca²³cuø³ jui³¹ Espíritu Gáan³ quie¹²te¹²³.

2

Je² 'en³² dsa³ 'i³ 'e²³ u²³si²³júu²
(Judas 4-13)

¹ Ca²³la²³xen³ jee²³² quiee¹³² dsa³ Israel mi²jo³ dsa³ 'i³ te³ ca²³júu² 'i³ jmee²³ 'e³ jua¹³ íí³ júu² quiee¹³² Dios. 'E³ quie¹²³ la¹³, li²³xen³ jee²³² quien³²na¹³ co¹³ dsa³ 'i³ ri²³júu², dsa³ 'i³

ri²³jua¹³ 'e³ ri²³'é²³te¹²³ jú² quiee¹³² Dios. Je² 'mo² je² ñi² ri²³too'n³te¹²³ dsa³ u²³si²³jú² 'e³ xa³ quie¹²te¹²³ 'e³ jmee²³ 'e³ si³gua¹²³ dsa³. Ri²³jmóo²te¹²³ 'e³ 'a²³jia¹³ cuin²³te¹²³ Juu³ra², juø'n³ quie¹²³ 'i³ 'í³ ca²³quí² jñiin²³ miin²³ 'u². 'E³ jo³ miin²³ hua² dsin³² dsoo² 'e³ bi²³ ca²³la²³dxí² 'e³ ri²³gua¹²³te¹²³. 2 Juñn²³ xen³ 'i³ ri²³jmóo² 'e³ 'a²³jia¹³ dxá²³ 'e³ la²³ 'née²³ jmi² ñu²te¹¹, 'e³ la²³ ló² tí³² 'i¹²³ quiee¹³² dsa³ 'í³. 'E³ jo³ ri²³jua¹³ dsa³ 'e³ 'a²³jia¹³ 'nee¹³¹ 'e³ la²³ ló² ju²dsoo³¹. U²³quiee¹³² dsa³ 'i³ jmoo³² dsoo² 'e³ ri²³jua¹³ dsa³ la¹³. 3 Bi²³ 'iin²³ dsí²te¹²³ cuu². 'E³ jo³ ri²³li¹²³te¹²³ cuu² 'e³ la²³ ri²³'é²³te¹²³ 'nee¹²³ jú² 'e³ la²³ ca²³jmóo² mi²dxí² miin²³. Ri³lø³¹ 'i¹²³ ci¹²³ mi²jaa²³² 'e³ ri²³née²³ ta² quiee¹³²te¹²³. 'Iu² jui³¹ 'e³ ri²³gua¹²³te¹²³.

4 Qui² 'a²³jia¹³ ca²³ji¹²³ Dios 'e³ bi²³ juu³² te¹²³ án-geles 'i³ ca²³jmóo² 'e³ xa³ dsoo² quiee¹³². 'E³ quie¹²³ ca²³taa'n³ guiáa²³ juu³² je² ri³'ñu'n²te¹²³ cadenas je² li³lø³. Núu²³ nee'n²³²te¹¹ la²³huøø'n³¹ 'e³ ri²³tí²³ ri²³née²³ ta² quiee¹³²te¹²³. 5 'E³ quie¹²³ la¹³ 'a²³jia¹³ ca²³ji¹²³ Dios 'e³ bi²³ juu³² dsa³ mi³¹güi¹³ 'i³ xen³ mi²jaa²³². Ca²³jmée³ 'e³ ca²³jlí²³ jmi³ 'uø²³ je² nee'n²³² dsa³ 'i³ 'a²³jia¹³ 'aa³ u²³go³ u²³iuu²³ quia¹² 'ñée². Jøn³ Noé hua² 'i³ ca²³í³ jú² mi²jo³ 'e³ 'ne¹² ri²³jmee²ra² ca³dsaan³². Jøn³ 'i³ 'í³ hua² 'i³ ca²³láan² Dios quia¹² ci² guiáan²³ dsa³ 'i³ xen³ quie¹². 6 'E³ quie¹²³ la¹³, ca²³dxá³ Dios ta² quiee¹³² dsa³ juu³ Sodoma quia¹² juu³ Gomorra. Ca²³mi²³gua¹²³ juu³ jo³. Ca²³ló²³ jmø'n² juo³. La¹³ ca²³jmée³ 'e³ cu²jmóo¹ 'i¹²³ dsa³ 'i³ ci² li²³xen³ 'i³ 'a²³jia¹³ ri²³'aa²³ u²³go³ u²³iuu²³ quia¹² 'ñée². 7 Ca²³láan² 'ñii'n³¹ Lot 'i³ ca²³jmée³ ca³dsaan³². Qui² bi²³ ca²³ñí³ dsí² Lot ma²ñó¹ la²³ji³ 'e³ 'a²³jia¹³ dxá²³ 'e³ ca²³jmóo² dsa³ 'e³ la²³ 'née²³ jmi² ñu²te¹¹. 8 Qui² ca²³núu³ ca²³ñó²³ dsa³ 'í³ 'i³ jmee²³ ca³dsaan³² 'e³ la²³ ca²³jmóo² 'e³ 'a²³jia¹³ dxá²³ dsa³ juu³ je² jen³¹. 'E³ jo³ ca²³dxí²³ quién² 'ñée² la²³ji³ jmi³. Qui² ri³løn³¹

ca³dsaan³² 'ñée². ⁹ 'E³ jo³ lij²³ 'e³ si³lí³ juø¹² laan³² Dios dsa³ 'i³ 'aa³ u²³go³ u²³'i³uu²³ quia¹² je² dxi³quién^{2te}¹²³. 'E³ quie¹²³ la¹³, si³lí³ juø¹² 'aan³² dsa³ 'i³ 'a²³jia¹³ jmoo³² ca³dsaan³² je² ri²³dxi²³quién^{2te}¹²³ la²³huøø¹ⁿ³¹ 'e³ 'ii² ri²³tí²³ jmí² 'e³ ri²³dxá²³ ta² quiee¹³² dsa³.

¹⁰ Dsa³ 'i³ jmoo³² 'e³ 'l³uu¹², 'e³ la²³ ñii²³ jmi² ñu², dsa³ 'i³ 'a²³jia¹³ mi³quín²³ 'e³ 'uee¹ⁿ³ júu² 'e³ lu²³ Juí³ra², 'i³ 'i³ ca³quiee² 'i³ ri²³ji¹²³ la¹³. Bi²³ 'uaa¹³ dsí^{2te}¹²³. Bi²³ ñi³² miin²³ jmoo³². Si³li³bii²³ dsí^{2te}¹²³ 'e³ 'ñe¹² lun^{32te}¹²³ 'i³ gáan³. ¹¹ 'E³ quie¹²³ bi²³ ci² 'uee¹ⁿ³ te¹²³ ángeles. Bi²³ ci² xa³ ju²³bíi²³ quie^{12te}¹²³. 'E³ quie¹²³ 'a²³jia¹³ si³li³bii²³ dsí² 'e³ ri²³lú²³ 'ñe¹² te¹²³ ángeles 'e³ la²³ cuø^{23te}¹²³ dsoo² quiee¹³² dsa³ 'i³ xi²ñi² Juí³ra².

¹² Xen³ dsa³ 'i³ la²³ xen³ u²³núu². Bi²³ 'a²³jia¹³ ta³jmoo³² 'i¹²³. 'E³ quie¹²³ lón²³ quie¹² jmoo^{32te}¹²³. 'E³ jo³ ri³lø³¹ 'i¹²³ 'e³ ri²³jáan^{23te}¹²³, 'e³ ri²³jni¹ⁿ^{23te}¹²³ dsa³ 'i³. Bi²³ 'ñe¹² lu^{23te}¹²³ 'e^{23te}¹²³ la²³ji³ 'e³ 'a²³jia¹³ ri²³dxoo^{123te}¹²³. 'E³ quie¹²³ ri²³gua^{123te}¹²³ 'e³ la²³ si³gua¹²³ u²³núu². ¹³ Ri²³ji^{123te}¹²³ 'e³ 'a²³jia¹³ dxú²³ jñii³¹ ta² 'e³ mi³jmóo² 'e³ 'a²³jia¹³ dxú²³. Bi²³ la²³jmóo^{2te}¹²³ 'e³ la²³ ló² ñii²³ jmi² ñu^{2te}¹, juø¹ⁿ³ quie¹²³ jmii¹³¹ hora. 'E³ jo³ hua² lón^{3te}¹²³ 'e³ lii¹². Bi²³ 'ñe¹² cu³løn^{31te}¹. Bi²³ 'lu¹ⁿ^{2te}¹²³. Qui² bi²³ jii¹ⁿ^{3te}¹²³. Bi²³ jmoo^{32te}¹²³ la²³ji³ 'e³ lón³ miin²³ 'e³ lii¹². Juø¹ⁿ³ quie¹²³ je² ee^{132te}¹²³ quia^{12te}¹²³ 'nee¹²³, 'a²³jia¹³ 'aa^{3te}¹²³ u²³go³ u²³'i³uu²³.

¹⁴ Jmø¹ⁿ² la²³ 'e³ 'no^{123te}¹²³ 'e³ jmii¹³¹ ri²³taa¹ⁿ³ miin²³ quia^{12te}¹²³ jia¹³ ci¹²³ mí³ mi³ri³ñin^{32te}¹²³ mí³. 'A²³jia¹³ si³'uaa¹ⁿ^{23te}¹²³ 'e³ 'née^{23te}¹²³ ri²³jmóo² 'e³ xa³ dsoo² quiee^{132te}¹²³. Bi²³ si³jáan^{23te}¹²³ dsa³ 'i³ 'a²³jia¹³ ca²³la²³'uee¹ⁿ³ dsí² 'e³ too¹ⁿ^{3te}¹²³ júu². Bi²³ mi³la^{3to}^{123te}¹²³ 'e³ 'iin²³ dsí^{2te}¹²³ 'e³ xa³ quie¹² jia¹³ ci¹²³ dsa³. Ta¹ⁿ² juí¹ⁿ³ te¹²³ dsa³ 'i³. ¹⁵ Mi³tá^{2te}¹²³ jui³¹ 'e³ ca³dsaan³².

Mi³ca³caa'n³²te¹²³. Mi³có²³te¹²³ jui³¹ 'e³ la²³ ló² ca²³jmée³
 Balaam jo²³ñuu¹³¹ Beor mi²jaa²³². Ca²³la²³iin²³ dsí² cuu²
 Balaam. 'E³ jo³ ca²³la²³dxú²³ dsí² 'e³ ri²³jmée²³ 'e³ 'a²³jia¹³
 ri³lø³¹ ca³dsaa³² 'e³ jua¹³ 'née²³ ri²³có² jñiin²³. 16 'E³
 quie¹²³ ca²³jmée³ Dios 'e³ ca²³jín²te¹²³ Balaam 'e³ jua¹³
 'née²³ ri²³jmée²³ 'e³ 'a²³jia¹³ dxú²³. Qui² ca²³jmée³ Dios 'e³
 ca²³lú³ burro 'i³ cu³dsin³¹ Balaam juø'n³ quie¹²³ 'a²³jia¹³
 li³ ca³lú³. Ca²³lú³ 'e³ la²³ lu²³ dsa³. Ca²³jmée³ 'e³ ca²³tú²
 Balaam 'e³ ηoo² mi²dxi².

17 Xen³ dsa³ 'i³ 'i³ 'e²³ u²³si²³júu² la²³ xen³ je² si³íá³ jmií³
 xe'n², 'e³ quie¹²³ mi³la³qui^{uu}³. Xen³ la²³ xen³ jníí² 'e³ 'i^u²
 jui³¹ quia¹² dxí³ bee². Ri³lø³¹ 'i¹²³ 'e³ ri²³gua³te¹²³ je² li³oo³
 ma²³nee³. 18 Bi²³ bee² júu² 'e³ lu²³te¹²³. Júu² güín² hua²
 jo³. Si¹²³te¹²³ dsa³ 'e³ joo¹²³ 'e³ ri²³jmóo²te¹²³ 'e³ 'a²³jia¹³
 dxú²³ 'e³ la²³ 'née²³ jmi² ηu²te¹. La¹³ hua² si³jáan²³te¹²³
 co¹³ dsa³ 'i³ 'a²³dsii³² ca²³uóø²³ jee²³² quiee¹³² te¹²³ dsa³
 'i³ ta'n² jui³¹ 'e³ si³caa'n³². 19 Si¹²³te¹²³ dsa³ 'e³ cu²lín³te¹²³
 dsa³ 'i³ ri³nón² xi³nu³ ri²³có²te¹²³ júu² quiee¹³² miin²³
 juø'n³ quie¹²³ 'a²³jia¹³ ri³nón² miin²³. Ri³løn³¹te¹ mozos
 'i³ 'a²³'e³ xa³ jñiin²³. La²³ji³ 'e³ mi³gua¹²³ dsa³ ri³løn³¹
 juii²te¹. Qui² ri³løn³¹ juii² jne² la²³ji³ 'e³ bi²³ nee² dsi³ra².
 20 Ca²³la²³cuiin²³te¹²³ Juii³ra² Jesucristo 'i³ ca²³lán² jne²
 'u². La¹³ hua² ca²³ló²³ juø¹² ca²³uóø²³te¹²³ jee²³² quiee¹³²
 la²³ji³ 'e³ guaa² mi³güii³ 'e³ mi³lu'n³¹ dsa³. Bi²³ juí³²te¹²³
 xi³nu³ mi³ñu'n²te¹²³ co¹³ ci¹²³ la²³ji³ 'e³ guaa² mi³güii³
 'e³ mi³lu'n³¹ dsa³. Bi²³ juí³² xi³nu³ mi³lii¹³² la²³ji³ 'e³
 mi³lu'n³¹ dsa³. Qui² bi²³ ci² 'a²³jia¹³ dxú²³ ri²³ji¹²³te¹²³
 mi³ri³aa³ 'i¹²³ 'e³ mi³ti'n²³te¹²³ co¹³ la²³ ci¹²³ 'e³ la²³ ló²
 mi²xé'n³¹. 21 Qui² ca²³la²³cuii³te¹²³ jui³¹ 'e³ ri²jmee²ra²
 ca³dsaa³² 'u². Ca²³ñín² dsa³ quie¹²te¹²³ júu² 'e³ ri³jí² 'e³
 ca²³dxi³ 'i¹²³ Dios 'u². 'E³ quie¹²³ ca²³tú²te¹²³ júu² jo³. Bi²³
 ci² dxú²³ quie¹²te¹²³ 'u² cu²ru¹³ 'a²³jia¹³ li³ ca³la³cuii³te¹²³

jui³¹ 'e³ ri²jmee²ra² ca³dsaan³². ²² Qui² ca²³ji¹²³te¹²³ 'e³ la²³ ló² júu² 'e³ to¹²³ lu²³ dsa³. Lu²³ dsa³ ju²dsoo³¹ 'e³ jua¹³te¹²³: “Si³dxóo² co¹³ dsii³ je² mi³ñú² ca³dxa³ 'e³ jua¹³ ri²³e¹² co¹³ ñú²”. 'E³ quie¹²³ la¹³, jua¹³te¹²³ co¹³: “Dsoo³² xóo² cu²xi³¹ 'i³ mi³jñin³ ca³dxa³ 'e³ jua¹³ si³laa¹²³ co¹³ ñuu³”.

3

'E³ la²³ ri²³güe'n²³ co¹³ Juii³ra²

¹ Ri³ni²³ mi³tí³ tū²³ ji³ 'e³ jmeen²³ 'e³ ri²joo³¹ra¹³, 'nee¹²³ 'i³ bi²³ 'náan²³na²³. Qui² 'náan²³ ri²jmeen²³² 'e³ li²³liin³²ci²na¹³ júu² 'e³ mi³dsóo²³ 'óo²ra¹³ 'e³ la²³ ri²jmeé²ra¹³ 'i¹²³ 'e³ ca³dsaan³². ² 'Náan²³ 'e³ li²³liin³²na¹³ júu² 'e³ ca²³jme'n² dsa³ 'i³ ri³jín² 'i³ ca²³í³ júu² quiee¹³² Dios mi²jaa²³². 'Náan²³ 'e³ li²³liin³²na¹³ júu² 'e³ ca²³dxi³ 'i¹²³ Juii³ra² 'i³ ca²³láan² jne². 'E³ quie¹²³ júu² jo³ 'e³ ca²³nuu³ra¹³ 'e³ ca²³ñín² dsa³ xiin²³.

³ 'Ne¹² ca³quiee² 'e³ ri²móo²ra¹³ 'e³ li²³xen³ dsa³ 'i³ ri²³jáa² ri²³ñí² jmí² je² dsøn³. Ri²³jmóo² 'e³ la²³ ñii²³ jmi² ñu²te¹. ⁴ Ri²³jua¹³te¹²³: “Ca²³jua¹³ 'ñée² 'e³ ri²³güe'n²³ co¹³. 'E³ quie¹²³ 'a²³'e³ xa³ 'e³ jmee²³ lii²³ 'e³ mi³ si³tí²³ jmí². 'lu² quie¹²³ jui³¹ 'e³ ló² quie¹²³ la²³ ló² ma²jún²³ te¹²³ dsa³ xoo¹³¹ jmóo² quieé²ra² mi²jaa²³². 'E³ quie¹²³ ló² quie¹²³ la²³ ló² ci¹²³ ma²ca¹jmeé³ Dios mi³¹güii³.” ⁵ Xa³ coo³ júu² 'e³ 'a²³jia¹³ cuøn²³ miin²³ 'e³ ri²³mi²³lii²³²te¹¹: Ca²³dxi³ 'i¹²³ Dios mi²jaa²³². 'E³ jo³ ca²³ló²³ mi³¹güii³ quia¹² 'uó²³. Ca²³la²³¹í³ 'uó²³ 'e¹³ jmií³. Ca²³la²³xa³ 'uó²³ ri³quiui³ ma²ca¹cu'n¹ jmií³. ⁶ 'E³ quie¹²³ la¹³ ca²³dxi³ 'i¹²³ Dios co¹³. 'E³ jo³ ca²³jmeé³ jmií³ 'e³ guo¹² 'uó²³ 'e³ xa³ mi²jo³. Qui² ca²³cø'n²³ jmií³. ⁷ Jmee²³ quie¹²³ ta² júu² quiee¹³² Dios. Qui² mi³qui³ quie¹²³ mi³¹güii³ quia¹² 'uó²³ 'e³ xa³ ri³ni²³ la²³huøø'n³¹ 'e³ 'í² ri²³tí²³ 'e³ ri²³coo³. Qui² ri²³coo³

mi³ri³ti³ jmí² 'e³ ri²³dxá²³ ta² Dios, mi³ri³ti³ 'e³ ri²³gua¹²³
dsa³ 'i³ 'a²³jia¹³ 'aa³ u²³go³ u²³i^{uu}²³ quia¹² Dios.

8 Xa³ jia¹³ ci¹²³ júu² 'e³ 'ne¹² li²³liin³²na¹³, 'nee¹²³ te¹²³ 'i³
bi²³ 'náan²³na²³: La²³ xen³ coo³ jmí² xen³ coo³ mil jii³ ñi³,
ji¹²³ Juii³ra². La²³ xen³ coo³ mil jii³ ñi³ xen³ coo³ jmí², ji¹²³
co¹³. 9 'A²³la³ jo³ 'e³ 'a²³jia¹³ juo²³ ri²³jmée²³ Juii³ra² 'e³ la²³
ca²³jua¹³ 'e³ ri²³jmée²³, juø¹ⁿ³ quie¹²³ xen³ dsa³ 'i³ lón³ la¹³.
'E³ quie¹²³ bi²³ co³² u²³juee¹³ dsii³² 'ñée² ñin³² jne². 'A²³jia¹³
'née²³ 'e³ li²³xen³ 'i³ ri²³gua¹²³. 'Née²³ 'e³ ri²³tú² la²³jín³ dsa³
'e³ jmoo³² 'e³ 'a²³jia¹³ dxú²³.

10 'E³ quie¹²³ co¹³ la²³ ri²³tí²³ jmí² 'e³ ri²³güe¹ⁿ²³ co¹³
Juii³ra². La²³ si³güén³ dsa³ 'ii³ 'uø²³ je² 'a²³jia¹³ xi²dsín³
dsa³, la¹³ ri²³tí²³ jmí² 'e³ ri²³güe¹ⁿ²³ co¹³. Jo³ hua² bi²³
juø¹²³ 'e³ ri²³'ii² mi³ri³gua¹²³ mi³¹güii³. Ri²³dxi²³caan²³ 'i³
ri³pee¹ⁿ³² mi³¹güii³. Ri²³coo³ 'uó²³ la³ quia¹² la²³ji³ 'e³ xa³
ñi¹² 'uó²³.

11 La¹³ cu³lø³¹ ri²³gua¹²³ la²³ji³ 'e³ xa³. 'E³ jo³ ri²jmée^{2ra13}
'i¹²³ 'e³ jmii¹³¹ 'ne¹² ri²jmée^{2ra13}. 'Ne¹² ri²jmée^{2ra13}
ri³jín^{2na13}. 'Ne¹² ri²óo^{2ra13} u²³go³ u²³i^{uu}²³ quia^{1n2na13}
Dios. 12 'Ne¹² ri²jó^{2ra13} jmí² 'e³ ri²³dxá²³ ta² Dios. 'Ne¹²
ri²jmée^{2ra13} ta² quiee¹³² 'e³ la²³ ri²³li³ mi³lén² ci² jmí² 'e³
ri²³güe¹ⁿ²³ co¹³ 'ñée². Qui² jmí² jo³ ri²³co² ji³ mi³¹güii³. 'E³
jo³ ri²³gua¹²³. Ri²³jáan² 'i³ ri³pee¹ⁿ³² mi³¹güii³. 13 'E³ quie¹²³
je^{3ra2} 'e³ li²³xa³ mi³¹güii³ 'e³ 'míin³² quia¹² 'uó²³ 'e³ 'míin³²,
'e³ la²³ ca²³jua¹³ Dios 'e³ li²³xa³. Jo³ hua² mi³lø²³ ca³dsaan³²
la²³ji³.

14 'E³ jo³ ri²juø³¹na¹ 'nee¹²³ 'i³ bi²³ 'náan²³na²³: Jo³ra¹³
'e³ ri²³lí³ la¹³. 'E³ jo³ 'ne¹² ri²jmée^{2ra13} quién^{2na13} 'e³
la²³ ri³løn³¹na¹³ coo³ júu² quia^{1n2na13} 'ñée² mi³ri³güe¹ⁿ²³
co¹³. Ri²jmée^{2ra13} quién^{2na13} 'e³ la²³ 'a²³jia¹³ ma²³ xa³ 'e³
lò² quién^{2na13}, 'e³ la²³ 'a²³jia¹³ ma²³ xa³ dsoo² quien^{32na13}
mi³ri³güe¹ⁿ²³ co¹³ 'ñée². 15 'Ne¹² ri²jmée^{2ra13} 'i¹²³ 'e³ co³²

u²³juee¹³ dsii³² Juii³ra² 'e³ jua¹³ 'née²³ 'e³ ri²³láan³na². 'E³ quie¹²³ la¹³ ca²³jua¹³ jóo²ra² Poo² 'i³ bi²³ 'neen²³²na² ma²ca¹jmée³ ji³ 'e³ ca²³jóo²ra¹³. Qui² ca²³jmée³ Dios 'e³ bi²³ dsoo²³ dsí² jóo²ra² 'í³. 16 'E³ quie¹²³ la¹³ jua¹³ la²³ji³ ji³ 'e³ jmee²³ 'ñée², juø¹n³ quie¹²³ xa³ je² too²³ júu² 'e³ huii³² ca³jui² ji³ quiee¹³². Xen³ dsa³ 'i³ 'a²³'e³ xa³ tin³, dsa³ 'i³ 'a²³jia¹³ ca²³la²³'uee¹n³ dsí². 'A²³jia¹³ lu²³te¹²³ ca³dsaan³² 'e³ la²³ 'e²³te¹²³ júu² 'e³ too²³ ji³ 'e³ ca²³jmée³ Poo². La¹³ jmoo³² co¹³ 'e³ la²³ 'e²³te¹²³ jia¹³ ci¹²³ ji³ je² too²³ júu² quiee¹³² Dios. Te³ mi³gua¹²³ miin²³ hua² dsa³ 'i³ jmoo³² la¹³.

17 Mi³dsóo²³ 'óo²ra¹³ 'e³ jmii¹³¹ jmoo³² dsa³, 'nee¹²³ 'i³ bi²³ 'náan²³na²³. Ri³móo³ra¹³ jóo²³na²³. Qui² bi²³ juø¹² 'e³ ri²³si²³caa¹n³²na¹³, 'e³ ri²có²ra¹³ júu² quiee¹³² dsa³ 'i³ jmoo³² 'e³ 'a²³jia¹³ dxú²³. Bi²³ juø¹² ri²³lí¹³ 'e³ 'a²³jia¹³ ma²³ 'uee¹n³ 'óo²ra¹³. 18 Cu²lí¹³ 'e³ bi²³ ci² 'uón²na¹³ quia¹n²na¹³ uu¹n²na¹³. Cu²lí³ cuiin²³ci²na¹³ Juii³ra² Jesucristo 'i³ ca²³láan² jne². Cu²mi³gáan³te¹²³ 'ñée² ri³ni²³. Cu²mi³gáan³te¹²³ ca³cuaa³. Ni³ mi³lí¹².

Júu² 'm̄in³² 'e³ ca²³ŋin² Dios

New Testament in Chinantec, Lalana (MX:cnl:Chinantec, Lalana)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Lalana

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Lalana [cnl], Mexico

Copyright Information

© 2012, Bible League International

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Lalana

© 2012, Bible League International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 28 May 2022

7ef44380-4172-51a9-b59e-e3d6ac93fc40